

# ENLAZÁNDOSE CON LAS FAMILIAS DE NIÑOS MULTILÍNGÜES

Los profesionales de educación temprana y el cuidado infantil (ECE, por sus siglas en inglés) entienden la importancia de las relaciones recíprocas con las familias de niños. En este resumen, continuamos una conversación anterior sobre la participación equitativa con familias de niños multilingües (vea el WIDA Snapshot titulado Los niños multilingües y sus familias).

Los profesionales de educación temprana y el cuidado infantil reconocen y afirman los varios modos en que las familias apoyan a sus hijos. Para promover estos esfuerzos, WIDA ha identificado el ABC (por sus siglas en inglés) de la participación familiar: la conciencia, la abogacía, la intermediación, el fomento de la confianza, la comunicación y la conexión con el aprendizaje. Aunque nuestro concepto ABC no provee cada paso, los profesionales de educación temprana y el cuidado infantil pueden usarlo para iniciar la reflexión y la conversación sobre los esfuerzos locales para enlazarse con las familias de niños multilingües. Este WIDA Snapshot proporciona preguntas de reflexión que puede hacerse a sí misma/o mientras piensa en el ABC de la participación familiar.



Los WIDA Snapshots proporcionan una introducción breve a un tema de interés para los educadores de niños multilingües.

## Conciencia (A: Awareness)

Un elemento esencial es aumentar su conciencia. Comience por reflexionar sobre sus expectativas de participación familiar. Por ejemplo, ¿se espera que las familias participen en el cuidado y la educación de sus hijos de forma tradicional o no tradicional? Las formas tradicionales a menudo priorizan las necesidades del programa (por ejemplo, asistir a conferencias de padres y maestros). Las formas no tradicionales aseguran que las familias tengan voz en cómo los programas y las familias trabajan en conjunto (por ejemplo, recopilando comentarios continuos sobre los tipos de participación, lugares y horarios de participación que prefieren las familias).

1. ¿Qué expectativas tienen las familias para nosotros?
2. ¿Qué expectativas tenemos nosotros para las familias?
3. ¿Cómo podemos asociarnos con las familias para crear y compartir expectativas?

## Abogacía (A: Advocacy)

Es posible que las familias de grupos históricamente marginados (como las familias de niños multilingües) no hayan tenido la oportunidad de desarrollar las habilidades necesarias para abogar por sí mismos dentro del sistema de cuidado y educación infantil en los EE. UU. Usted puede apoyar los esfuerzos de abogacía de estas familias al proporcionarles talleres u otras oportunidades para que puedan desarrollar estas habilidades. También puede establecer procesos que les den a las familias una voz y control decisivo en el cuidado y la educación de sus niños.

1. ¿De qué manera se fomenta por medio de nuestro programa y por nuestros profesionales la abogacía por parte de la familia?
2. ¿Cómo podemos identificar los tipos de apoyo que necesitan las familias para su propia abogacía?
3. ¿Cómo podemos preparar a nuestro personal con el conocimiento necesario para apoyar la abogacía por parte de los padres?

## Intermediación (B: Brokering)

Los intermediarios son personas que sirven de enlace entre los programas de educación temprana y el cuidado infantil y ayudan a las familias a navegar la cultura del programa y les informan sobre sus derechos. WIDA recomienda que los programas busquen intermediarios que tengan antecedentes culturales y lingüísticos similares a los de las familias y que sigan las normas de confidencialidad.

1. ¿Cómo le impone nuestro programa barreras lingüísticas a las familias y cómo podemos abordar estas barreras?
2. ¿Qué recursos están disponibles en nuestro programa y/o comunidad que podrían ayudar a las familias a navegar el sistema de educación temprana y el cuidado infantil?

## Fomentar la confianza (B: Building Trust)

Los estudios muestran que la confianza es fundamental para una relación positiva entre familias y programas. El desarrollo de esta confianza es un proceso continuo e intencional. En su evaluación de varios estudios, Barrueco, Smith y Stephens (2016) identificaron características de los programas de educación temprana y el cuidado infantil que parecen contribuir a altos niveles de participación familiar por parte de familias de niños multilingües, comenzando con la creación de ambientes acogedores y que proveen apoyos. Otras características esenciales incluyen la disponibilidad de personal multilingüe y multicultural en el programa y pedir que los maestros extiendan invitaciones personales a las familias.

1. ¿Qué podría hacer que una familia no se sienta bienvenida en nuestro programa y cómo podemos abordar esto?
2. ¿Qué recursos estamos dedicando a fomentar la confianza con las familias y qué recursos nos faltan?

## Comunicación (C: Communication)

La comunicación que fluye solamente del programa hacia el hogar no alienta la participación familiar de manera que respeta sus experiencias, fortalezas y necesidades. La comunicación debe fluir desde ambos lados, y los profesionales de educación temprana y el cuidado infantil deben considerar el lenguaje utilizado en la comunicación oral y escrita.

1. ¿Cómo podemos asegurarnos de que la comunicación sea bidireccional entre las familias y el programa?
2. ¿Cómo podemos lograr que la comunicación sea para la familia? (Por ejemplo, sin lenguaje técnico y traducciones que tienen sentido para las familias.)

## Conectarlo con el aprendizaje (C: Connect to Learning)

Los profesionales de educación temprana y el cuidado infantil necesitan conectar el lenguaje y las prácticas culturales de los niños con sus prácticas de cuidado y educación. Esto incluye respetar a las familias como expertas y usar la información compartida por estas para informar el currículo, las prácticas de enseñanza y para crear un ambiente acogedor al cual los niños multilingües y sus familias se sienten que pertenecen.

1. ¿Cómo podemos recopilar información sobre los idiomas y culturas de los niños multilingües en nuestro programa para apoyar el aprendizaje y desarrollo lingüístico?
2. ¿Cómo podemos invitar a las familias para que colaboren en la elección de materiales, libros, música y otros artefactos que representan y se conectan con la lenguas y culturas del hogar de los niños?

**¿Desea aprender más?**  
Encuentre otros recursos de WIDA  
Early Years en [wida.wisc.edu/resources](http://wida.wisc.edu/resources)

WIDA Early Years promueve oportunidades equitativas en la educación temprana y el cuidado infantil para niños multilingües.

[wida.wisc.edu](http://wida.wisc.edu)



**WIDA**<sup>TM</sup>

WIDA está ubicada dentro del Centro de Investigación Educativa de Wisconsin en la Universidad de Wisconsin-Madison.  
© 2022 Junta de Regentes del Sistema de la Universidad de Wisconsin, en representación de WIDA.